

Vendredi 24 mai 2013

Auditorium du Carré Plantagenêt (Musée d'Art et d'Histoire, Le Mans)

9h30 – 11h : Session 7 : *Transferts culturels et statut de la lecture*

Présidente : **Brigitte Ouvry-Vial** (Université du Maine)

**Hans-Jürgen Lüsebrink** (Saarland U.), « De la théorie de la réception à l'analyse des transferts culturels. Continuités et ruptures entre deux approches théoriques en histoire de la lecture et de la réception »

**Jurgen Ritte** (Université Paris III), « Iconographie des scènes de lecture : sécularisation et féminisation de la lecture en Europe ».

**Danielle Füller** (University of Birmingham), « New forms, new values ? Mass Reading Events and the Meanings of Shared Reading in 21st century UK »

*Pause - Coffee break*

11h30 – 12h30 : Session 8 : *Modes et canons de lecture entre tradition et révolution*

Président : **Roger Chartier** (Collège de France)

**Alain Giffard** (GIS Cultures et Médias Numériques), « Lecture classique et lecture numérique »

**Milad Doueïhi** (Université Laval), « La lecture numérique ou le codage lettré »

12h30 : Clôture : **Franck Laurent** (Directeur Laboratoire 3L.AM, Université du Maine) et **Brigitte Ouvry-Vial** (Université du Maine)

#### Informations générales :

**Comité scientifique** : Laurent Bazin (UVSQ), Jean-François Botrel (U. Rennes II), Lodovica Braidà (U. de Milan), Hans-Jürgen Lüsebrink (Saarland U.), Corinna Norrick-Rühl (Gutenberg-U. Mainz), Brigitte Ouvry-Vial (U. du Maine), Jurgen Ritte (U. Paris III).

**Comité d'organisation** : Laurent Bazin (UVSQ), Lodovica Braidà (U. Milan), Nausicaa Dewez (U. du Maine & Service de la Promotion des Lettres - Bruxelles), Franck Laurent (U. du Maine), Elisa Marazzi (U. du Maine-U. de Milan), Corinna Norrick-Rühl (U. Gutenberg-Mainz), Brigitte Ouvry-Vial (U. du Maine), Nathalie Prince (U. du Maine).

**Partenaires** : Université du Maine (Le Mans) ; L'UNAM, Laboratoire Langues, Littératures, Linguistique des Universités d'Angers et du Maine (3L.AM) ; Dipartimento di Studi Storici, Università di Milano ; Réseau Universitaire de Recherches en Pays de Loire (CPER 10) ; Région Pays de la Loire ; Ville du Mans ; SHARP (Intl).

**Lieux** : 22 et 24 mai - Carré Plantagenêt, Musée d'Art et d'Histoire Rue Claude Blondeau 72000 Le Mans 02.43.47.46.45. ou 02.43.47.38.51 et 23 mai Université du Maine, 84 av. Olivier Messiaen, Le Mans, Tram direction Université, arrêt Campus Ribay.

**Contacts** : Brigitte Ouvry-Vial, Textes-Formes-Lectures2013@univ-lemans.fr -Sec : 02.43.83.38.19



# Textes, Formes, Lectures en Europe

## Texts, Forms, Readings in Europe

### (18e - 21e siècles)

Colloque 22 – 24 mai 2013  
9h - 18h

#### Thème du colloque

Le colloque portera sur une question cardinale dans le domaine des études en Sciences humaines sur le livre : l'évolution de la lecture en Europe. Cette thématique, en prise directe avec les enjeux de la culture, du savoir et de l'édition contemporaine, encourage une approche pluridisciplinaire, conjoignant littérature, histoire, sciences de l'information et de la communication, et sociologie.

On envisagera l'histoire de la lecture en corrélation avec l'évolution matérielle du livre. Pour la période contemporaine, une attention particulière sera accordée à la révolution numérique et à ses enjeux. En filigrane, les communications contribueront à la question de l'existence d'un éventuel « lecteur européen » et tenteront d'en définir les contours.



Mercredi 22 et Vendredi 24 mai  
Carré Plantagenêt, Le Mans

Jeudi 23 mai  
Université du Maine, Le Mans  
Bibliothèque Universitaire Vercors

Contacts : Brigitte Ouvry-Vial  
Textes-Formes-Lectures2013@univ-lemans.fr  
Tél. 33 (0)2 43 83 38 19



# Textes, Formes, Lectures en Europe/ Texts, Forms, Readings in Europe (18e – 21e siècles)

Colloque 22 – 24 mai 2013, Université du Maine, Le Mans - SHARP Focussed Conference

**Mercredi 22 mai 2013**

**Auditorium du Carré Plantagenêt (Musée d'Art et d'Histoire, Le Mans)**

**9h-15h30** : *Lectures du jeune public en Europe/Young Reading habits in Europe* : Journée d'études internationale Jeunes chercheurs/ Early carrier researchers - Programme en annexes

**15h30 - 16h30** : Accueil, Colloque international *Textes, Formes, Lectures en Europe* (18e-21e)

**17h** : Introduction : **Monsieur le Président de l'Université du Maine, Brigitte Ouvry-Vial** (Université du Maine), **Lodovica Braida** (Université de Milan)

**Conférence inaugurale** : **Roger Chartier** (EHESS-Collège de France), « Les matérialités de l'écrit et les attentes de lecture. Concordances ou discordances ? »

**18h30 - 19h30** : Réception offerte par la Ville du Mans – Hôtel de Ville, Salon Plantagenêt

**Jeudi 23 mai 2013**

**Université du Maine – Bibliothèque Universitaire Vercors**

**9h - 9h30** : Accueil et Exposition fonds spéciaux Bibliothèque Vercors

**9h30 - 11h10** : **Sessions parallèles 1 (Salle Pierre Belon) et 2 (Salle SUIO)**

Session 1 : *Evolutions, révolutions de la lecture*

Présidente : **Lodovica Braida** (Université de Milan)

**Rosamaria Loretelli** (Université de Naples), « Silent Reading and the Advent of the Novel »

**Daniel Essig Garcia** (Université Autonome, Madrid), « Reading passion before reading revolution »

**Jean-François Botrel** (Université Rennes 2), « Les images et l'évolution de la lecture (France, Espagne, 19e siècle) »

**Jean-Yves Mollier** (Université de Versailles Saint Quentin en Yvelines), « Une révolution culturelle silencieuse dans la France de la Belle Epoque »

*Pause - Coffee break*

Session 2 : *Nouveaux lecteurs, nouvelles collections*

Président : **Franck Laurent** (Université du Maine)

**Tamara Pineiro** (EHESS), « Récit factuel au 19e, lectures au fil du temps : *Souvenirs de voyage en France et en Belgique*, R. de Mesonero Romanos »

**Raquel Sanchez Garcia** (Université Complutense Madrid), « Les histoires de la littérature espagnole et leurs lecteurs en Europe au 19e siècle »

**Nathalie Richard** (Université du Maine), « Diffusion et lectures du livre savant au 19e siècle : l'exemple de la Vie de Jésus de Renan »

**Christine Rivalan Guego** (Université Rennes 2), « Avènement du lecteur et renouvellement de l'offre de lecture dans les collections de grande diffusion en Espagne, début 20e siècle »

**11h30 – 13h10** : **Sessions parallèles 3 (Salle Pierre Belon) et 4 (Salle SUIO)**

Session 3 : *Lectures privées et communautés*

Président : **Jean-François Botrel** (Université Rennes 2)

**Damiano Rebecchini** (Université degli Studi Milan), « How Russian peasants first read Tolstoy »

**Laura Suarez de la Torre** (Instituto Mora, Mexico), « Lectures européennes – lecteurs mexicains. Imprimés et pratiques de la lecture au Mexique au 19e siècle »

**Gerald Stieg** (Université Paris III), « Elias Canetti, lecteur européen »

**Lise Jaillant** (Université British Columbia), « *The Ultimate Dilettante* : reading classics in European Publisher's series, 1901–1939 »

*Déjeuner – Lunch break (Campus)*

**14h45 – 16h30**: **Sessions parallèles 5 (Salle Pierre Belon) et 6 (Salle SUIO)**

Session 5 : *Impact des genres et stratégies éditoriales*

Présidente : **Nathalie Richard** (Université du Maine)

**Alessia Castagnino** (Université Ca'Foscari, Venise), « Le public des traductions : adapter les Histories pour le public italien (18e siècle) »

**Maria Esther Perez Salas** (Instituto Mora, Mexico), « L'Influence des images de l'édition Curmer de *Paul et Virginie* sur l'édition mexicaine : copie ou adaptation ? »

**Fernando Naharro** (Université Complutense, Madrid), « The role of science: an approach to scientific text in Franco's Spain »

**Hervé Serry** (CNRS), « Lecteur.e.s, lectures et nouvelles formes de diffusion des savoirs dans l'après-Seconde guerre mondiale. La série Microcosme aux éditions du Seuil (20e) »

*Pause - Coffee break*

**17h – 18h** : **Salle du Conseil (Maison de l'Université)**

**Conférence plénière** : **Bernard Lahire** (ENS Lyon), « La lente dévaluation de la culture littéraire et artistique – le cas de la lecture ».

**20h** : Banquet – Hôtel Concordia, Le Mans

Session 4 : *Formes, supports et modalités de lecture*

Président : **Jurgen Ritte** (Université Paris III)

**Matthew Rubery** (University Queen Mary, London), « The Talking Book library for Blind Readers in Britain »

**Francesco Ascoli** (Fondazione per leggere, Milan), « Pratique de lecture des écritures manuscrites à l'école au 19e siècle en Europe »

**Suzanne Dumouchel** (Université Paris III), « Lecteurs de médias: journal littéraire au 18e siècle et médias informatisés au 21e siècle »

**Dominique Pleimling** (Université Gutenberg-Mainz), « Reading in the Digital Age: embracing e-readers and new reading habits »

Session 6 : *Lecture, identité nationale et pouvoir*

Présidente : **Sylvie Servoise** (Université du Maine)

**Stijn Van Rossem** (Museum of Letters and Manuscripts Brussels ), « How to read revolutionary imagery? The case of the Brabant revolt (1787-1792) »

**Arnold Lubbers** (Université Amsterdam), « Miniature democracies and tolerance. Dutch book clubs as a 'small republic', 1815–1830 »

**Roar Lishaugen** (Université Oslo), « Their work teaches us the correct view of our past'. Mass reading of the national classics in stalinist Czechoslovakia »

**Jirina Smejkalova** (University of Lincoln, UK), « Let's Fight the False Romanticism!': Reading the 'New' Travelogues in Stalinist Czechoslovakia and its Aftermath »